



TENDER NO. SC2318/2022	TENDER NR. SC2318/2022	UQIKELELO- XABISO NO.SC 2318/2022
<p>Tenders are hereby invited for the Upgrading of the Kleinmond Wastewater Treatment Works.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 17 June 2022 at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, 1 Magnolia Avenue, Hermanus from Ms Rita Theron, between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender documentation fee of R800-00 per set.</p> <p>Sealed tenders, with “Tender No. SC2318/2022: Upgrading of the Kleinmond Wastewater Treatment Works” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 1 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>Only locally produced or locally manufactured steel products (100%), valves and actuators (70%), Plastic Pipes (100%), electrical- and telecom cables (90%), cement products (100%), Pumps, Medium Voltage (MV) Motor and Associated Accessories (70%) and Textile Clothing, Leather, and Footwear (100%) with a stipulated minimum threshold for local production and content will be considered.</p> <p>Bidders should have an estimated CIDB contractor grading of 7CE or higher.</p> <p>A compulsory information session will be held at 14h00 on 28 June 2022, at Kleinmond Library.</p> <p>The closing date and time of the tender is on 22 July 2022 at 12h00 and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration or as indicated by SCM personnel.</p> <p>Please refer enquiries to Mr. D Kgwaila at e-mail: Dennis.Kgwaila@zutari.com and/or telephone number: 021 526 9400.</p> <p>All queries related to SCM and the issuing of the tender documents should be directed to Ms. R Theron at e-mail address: ritatheron@overstrand.gov.za and/or telephone: 028 313 8064</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die “Upgrading of the Kleinmond Wastewater Treatment Works”.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 17 Junie 2022, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan 1, Hermanus, vanaf Me Rita Theron, tussen 08h30 en 15h30 na betaling van ’n tender dokumentasie fooi van R800-00 per stel.</p> <p>Verseëde tenders duidelik gemerk “Tender Nr: SC2318/2022: Upgrading of the Kleinmond Wastewater Treatment Works” op die koevert, moet geplaas word in Tenderbus Nr. 1 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie uitgereik deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Slegs plaaslik vervaardigde staalprodukte (100%), kleppe en aktoeërders (70%), plastiekpype (100%), elektriese- en telekommkabels (90%), sementprodukte (100%), Pompe en medium Volt motor en toerusting (70%) en tekstiel klerasie, leer en skoensprodukte (100%) met ’n aangeduide minimum drempel vir plaaslike produksie en inhoud sal oorweeg word.</p> <p>Tenderaars moet ’n geskatte CIDB kontrakteurgradering van 7CE of hoër hê.</p> <p>’n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 14h00, op 28 Junie 2022, by Kleinmond Biblioteek.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 22 Julie 2022 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloat van die sluitingstyd in die openbaar ooggemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie of soos aangewys deur VKB personeel.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Mr. D Kgwaila by e-pos adres: Dennis.Kgwaila@zutari.com en/of telefoonnommer 021 526 9400.</p> <p>Alle navrae rakende SCM en die uitreik van die tender dokumente kan gerig word aan Me. R Theron by e-pos adres: ritatheron@overstrand.gov.za en/of telefoon: 028 313 8064.</p>	<p>Kucelwa isiniki-xabiso: “Upgrading of the Kleinmond Wastewater Treatment Works”.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela NgoLwesihlanu 17 Juni 2022, kwi-ofisi yoLawulo Lweentengo, kuMasipala we-Overstrand., 1 eMagnolia Avenue, ku Nkszn. Rita Theron eHermanus; Nombolo, phakathi ko 08h30 no 15h30, usakuhlawula intlawulo yokuthatha inxaxheba kwisiniki-xabiso eyi R800-00 iseti.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso “No. SC2318/2022: Upgrading of the Kleinmond Wastewater Treatment Works” lbhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso 1 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Iziniki-maxabiso zingafakwa kumaxwebhu akhutshwe ngu Masipala wase-Overstrand.</p> <p>limveliso zentsimbi eziveliswe kweli okanye ezenziwe kweli lizwe kuphela (100%), iivalvu kunye nee-actuators (70%), iiMibhobho zePlastiki (100%), iintambo zombane kunye netelecom (90%), ngelaphu, isikhumba, impahla kunye nezihlangu (100%), isamente (100%), limpompo, iVoltage ePhakathi (MV) yeeMoto kunye nezixhobo ezinxulumene noko (70%) kunye nomda omiselweyo omiselweyo wemveliso yasekhaya kunye nomxholo uya kuqwalaselwa.</p> <p>Abaniki maxabiso kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 7CE okanye ngaphezulu.</p> <p>Iseshoni yolwazi enyanzelekileyo izakubanjwa ngentsimbi ye 14h00, 28 Juni 2022, Kleinmond Layibrari.</p> <p>Umhla nexesha lokuvala kwezini-xabiso yi 22 Julayi 2022 ngo 12h00 kwaye ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwiGumbi leKomiti, loLawulo Lwetyathanga Lwentengo, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Nceda unxibelelana no Mnu. D Kgwaila kule emeyile ithi: Dennis.Kgwaila@zutari.com kunye okanye inombolo yomnxeba 021 526 9400.</p> <p>Yonke imibuzo enxulumene ulawulo lwezini-xabiso (SCM) kunye nokukhutshwa kwamaxwebhu ethenda kufuneka kubhekiswe kuNks R Theron kule dilesi ye-imeyile: ritatheron@overstrand.gov.za nakulenombolo yomxeba: 028 313 8064.</p>
<p>DIRECTORATE: INFRASTRUCTURE AND PLANNING</p>	<p>DIREKTORAAT: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</p>	<p>UBONGAMELI: IZIBONELELO KUNYE NOCWANGCISO</p>